

## ALGEMENE VERKOOPVOORWAARDEN

### Algemeen

1. Behoudens andersluidende schriftelijke overeenkomst is Yokohama Belgium NV ("de verkoper") enkel gebonden door haar eigene offerte en/of orderbevestiging en onderhavige algemene voorwaarden ("deze voorwaarden"), met uitsluiting van de eigen voorwaarden van de koper. Door het plaatsen van een bestelling aanvaardt de koper de toepasselijkheid en de inhoud van deze voorwaarden.
2. De nietigheid van een bepaling van deze voorwaarden heeft geen invloed op de overige bepalingen.
- Offerte, totstandkoming van de overeenkomst, prijs, levering en annulatie van een bestelling**
3. Aanbiedingen in catalogi, (elektronische) prijslijsten en ander drukwerk vanwege de verkoper kunnen niet beschouwd worden als een aanbod. Een overeenkomst komt slechts tot stand op het ogenblik dat de verkoper de bestelling schriftelijk aanvaardt, dan wel de uitvoering ervan begint. De verkoper is niet gehouden tot de uitvoering van een overeenkomst waarbij er zich een kennelijke fout of vergissing of een technische storing heeft voorgedaan.
4. Alle prijzen zijn in euro en exclusief BTW, andere taken en voor leveringen buiten België exclusief transportverzekering en -kosten, behoudens uitdrukkelijk anders vermeld. Kortingen of betalingsfaciliteiten gelden niet automatisch voor toekomstige bestellingen.
5. De verkoper heeft het recht om de prijs van nog te leveren goederen te verhogen, indien de productiekosten een verhoging ondergaan nadat de koper een bestelling geplaatst heeft. In dit geval zal de verkoper de gewijzigde prijs meedelen aan de koper, waarna de koper het recht heeft om binnen 8 dagen bij aangetekende brief af te zien van de bestelling.
6. Tenzij anders overeengekomen, vindt de levering plaats af fabriek (Genk). Leveringen worden in functie van de beschikbaarheid en indien nodig in meerdere delen uitgevoerd. Leveringstermijnen worden louter ten indicatieve titel meegedeeld. Het niet-naleven van de leveringstermijn kan geen aanleiding geven tot ontbinding van de overeenkomst of een recht op schadevergoeding. De koper kan na het verstrijken van de leveringstermijn een bestelling annuleren, doch enkel in zoverre de verkoper gedurende 30 dagen na ontvangst van een aangetekende aanmaning in gebreke blijft de goederen te leveren.
7. Indien de koper een bestelling annuleert, is hij een schadevergoeding ten bedrage van 20% van het globale bedrag van de bestelling verschuldigd. Indien de goederen specifiek voor de koper werden vervaardigd, heeft de verkoper het recht om de uitvoering van de overeenkomst te vorderen.

### Eigendomsvoorbehoud – Overdracht van risico

8. **De goederen blijven de uitsluitende eigendom van de verkoper tot de volledige betaling van de prijs, m.i.v. alle toebehoren.** Onder toebehoren wordt verstaan de transactie-, verpakkings- en transportkosten, moratoire interesten, etc. De verkoper kan voorschotten aanwenden voor de vergoeding van de waardevermindering en/of toebehoren. In geval van laattijdige betaling kan de verkoper de geleverde goederen te allen tijde terugvorderen. De koper mag de goederen in het kader van zijn normale bedrijfsactiviteiten en tegen marktconforme voorwaarden doorverkopen. In voorkomend geval komt het eigendomsvoorbehoud te rusten op (de schuldvordering tot betaling van) de verkoopprijs.
9. De koper draagt het risico van verlies of beschadiging vanaf de levering. Vanaf dit moment zijn alle kosten gerelateerd aan de goederen, m.i.v. de kosten van bewaring, ten laste van de koper.

### Non-conformiteit van de levering en/of goederen

10. De koper verbindt zich ertoe de goederen bij levering nauwkeurig te onderzoeken. De levering is conform zodra de juiste hoeveelheid geleverd wordt en de goederen vrij van zichtbare gebreken zijn.
11. De verkoper garandeert dat de geleverde goederen gedurende een periode van 6 maanden na de datum van levering vrij zijn van verborgen gebreken, m.n. dat de goederen (1) in overeenstemming zijn met de specificaties, eigenschappen en functies die aan de koper verstrekt werden, (2) geen abnormale slijtage vertonen en (3) geschikt zijn voor het gebruik waarvoor ze bestemd zijn. Behoudens andersluidende overeenkomst aanvaardt de verkoper geen afwijkend gebruik van de goederen en is de ongeschiktheid voor dergelijk gebruik geen non-conformiteit. Gebreken die na de levering tot uiting komen, worden tot bewijs van het tegendeel vermoed niet te hebben bestaan bij de levering. De non-conformiteit van de goederen door een verkeerde manipulatie door de koper is geen gebrek.
12. Indien er betwisting bestaat over de conformiteit van de levering/goederen, heeft de verkoper het recht binnen 2 maanden na de kennisgeving goederen van hetzelfde type of gelijkwaardige goederen te leveren, zonder dat dit beschouwd kan worden als erkenning van de vermeende non-conformiteit. In voorkomend geval is de verkoper geen schadevergoeding wegens laattijdigheid verschuldigd.
13. In ieder geval dient de koper zichtbare gebreken binnen de 48 uur na levering en verborgen gebreken binnen 8 dagen na ontdekking ervan per aangetekende brief te melden. Bij gebreke aan kennisgeving conform deze voorwaarden aanvaardt de koper de levering/goederen.
14. De goederen, die beweerdelijk met een (verborgen) gebrek behept zijn, dienen aan de verkoper of een door hem aan te duiden persoon te worden bezorgd. Na controle van het vermeende gebrek deelt de verkoper aan de koper mee of het aanvaardt wordt. Indien de verkoper het gebrek aanvaardt, zal hij naar zijn goeddunken overgaan tot ofwel de herlevering van de gebrekkige goederen, ofwel de creditering van de corresponderende factuur. Indien de verkoper geen gebrek vaststelt en de koper niet binnen een periode van 5 dagen deze vaststelling per aangetekende brief omstandig weerlegt, wordt de koper geacht met de vaststelling in te stemmen en kan de verkoper overgaan tot vernietiging of terugzending van de goederen. De garantieverplichting is strikt beperkt tot het voorgaande.
15. Een betwisting over de conformiteit schort de betalingsverplichting van de koper niet op.

### Betaling

16. Alle facturen zijn betaalbaar op de vennootschapszetel van de verkoper binnen 8 dagen na factuurdatum door overschrijving op het rekeningnummer vermeld op de factuur.
17. Elke onbetaalde factuur wordt vanaf haar vervaldag, van rechtswege en zonder ingebrekestelling verhoogd met de interest tegen de referentiestreepvermeerderd met 7 procentpunten en afgerond tot het hogere procentpunt en met een forfaitaire schadevergoeding ten bedrage van 10% van het factuurbedrag, tenzij de werkelijke invorderingskosten (m.i.v. de kosten voor juridische bijstand) hoger zijn (art. 5-6 W. 02/08/2002). De niet-betaling van een factuur op vervaldag maakt alle andere vorderingen van de verkoper op de koper onmiddellijk en van rechtswege opeisbaar. Onverminderd zijn recht op schadevergoeding is de verkoper in voorkomend geval gerechtvaardigd, zonder voorafgaandelijke rechterlijke tussenkomst en middels eenvoudige kennisgeving, zijn verbintenissen op te schorten.
18. Een protest wordt enkel aanvaard mits dit binnen 8 dagen na factuurdatum per aangetekende brief gebeurt.
19. De koper kan uit het toestaan van een betalingsfaciliteit geen rechten putten.

### Aansprakelijkheid

20. Ingevolge de hoge techniciteit van de goederen verbindt de koper zich strikt te houden aan de aanbevelingen en voorschriften van de verkoper in verband met het gebruik, montage en stockage ervan. De koper verbindt zich ertoe zijn klant hierover afdoende te informeren.
21. De verkoper is niet aansprakelijk voor de schade die voortvloeit uit het onvoldoende naleven van voormelde aanbevelingen en voorschriften of het gebruik van de goederen dat afwijkt van het normale gebruik. De aansprakelijkheid van de verkoper is in ieder geval beperkt tot het nettobedrag van de factuur waarvan de kwestieuze goederen deel uitmaken. De verkoper is nooit aansprakelijk voor indirecte schade of gederfde winst geleden door de koper of derde.
22. Een vordering tot schadevergoeding dient op straffe van verval te worden ingesteld binnen 6 maanden nadat de koper kennis had of diende te hebben van het gebrek dat de schade heeft veroorzaakt.

### Ontbinding

23. Onverminderd zijn recht op een schadevergoeding, heeft de verkoper het recht om de overeenkomst zonder rechterlijke tussenkomst en zonder ingebrekestelling te ontbinden door middel van een eenvoudige kennisgeving (1) in geval van wanprestatie door de koper uit hoofde van de overeenkomst; (2) in geval van overmacht (waaronder wordt verstaan onvoorziene omstandigheden welke de normale bedrijfsvoering verstoren en de nakoming van de overeenkomst aanzienlijk bemoeilijken), in zoverre deze toestand langer dan één maand aanhoudt; (3) indien de bestelde goederen niet meer verkrijgbaar zijn of geproduceerd worden; en (4) in geval van (de aanvraag van) het faillissement van de koper, dan wel enige andere vorm van samenloop, insolventieprocedure of beslag op het vermogen van de koper.

### Verwerking van persoonsgegevens

24. De persoonsgegevens die door de koper worden meegedeeld, worden enkel verwerkt om de verkoper toe te laten zijn verbintenissen en wettelijke verplichtingen na te leven of indien noodzakelijk voor zijn gerechtvaardigde belangen. De verkoper deelt persoonsgegevens niet mee aan derden, behoudens andersluidende overeenkomst, wettelijke verplichtingen, met de toestemming van de koper of om de levering van de goederen toe te laten.

### Bevoegdheid – Toepasselijk recht

25. De verhouding tussen de verkoper en de koper wordt beheerst door Belgisch recht, met de uitdrukkelijke uitsluiting van het Weens Koopverdrag. In geval van betwisting zijn de rechtbanken van het arrondissement Hasselt (België) exclusief bevoegd.

## CONDITIONS GENERALES DE VENTE

### Généralités

1. Sauf convention écrite contraire, Yokohama Belgium SA (« le vendeur ») est uniquement liée par sa propre offre et/ou confirmation de commande et les présentes conditions générales (« présentes conditions »), avec exclusion des propres conditions de l'acheteur. En passant une commande, l'acheteur accepte l'application et le contenu des présentes conditions.
2. La nullité d'une disposition des présentes conditions n'a aucune influence sur les autres dispositions.
- Offre, conclusion du contrat, prix, livraison et annulation d'une commande**
3. Les promotions dans les catalogues, listes de prix (électroniques) et autres imprimés du vendeur ne peuvent pas être considérés comme une offre. Un contrat n'est réalisé qu'au moment où le vendeur a accepté la commande par écrit, ou lorsqu'il a commencé son exécution. Le vendeur n'est pas tenu à l'exécution d'un contrat dans lequel une erreur ou faute manifeste ou une défaillance technique est survenue.
4. Tous les prix s'entendent en euro et hors TVA, autres taxes et, pour les livraisons en dehors de la Belgique, hors assurance et frais de transport, sauf mention expresse contraire. Les réductions et facilités de paiement ne s'appliquent pas automatiquement aux futures commandes.
5. Le vendeur a le droit d'augmenter le prix des marchandises à livrer si les frais de production subissent une hausse après que l'acheteur a passé une commande. Dans ce cas, le vendeur communiquera le prix modifié à l'acheteur, après quoi ce dernier aura le droit de renoncer à la commande dans un délai de 8 jours par lettre recommandée.
6. Sauf convention contraire, la livraison a lieu départ usine (Genk). Les livraisons sont effectuées en fonction de la disponibilité et en cas échéant en plusieurs parties. Les délais de livraison ne sont communiqués qu'à titre indicatif. Le non-respect du délai de livraison ne peut pas entraîner la résolution du contrat ni un droit à des dommages et intérêts. A l'expiration du délai de livraison, l'acheteur peut annuler une commande, mais seulement dans le cas où le vendeur reste en défaut de livrer les marchandises dans un délai de 30 jours suivant la réception d'une sommation par voie recommandée.
7. Si l'acheteur annule une commande, il est redevable d'un dédommagement égal à 20% du montant global de la commande. Si les marchandises ont été spécifiquement fabriqués pour l'acheteur, le vendeur a le droit de demander l'exécution du contrat.

### Réserve de propriété – Transfert du risque

8. **Les marchandises restent la propriété exclusive du vendeur jusqu'au paiement intégral du prix, y compris tous les accessoires.** Par accessoires il faut entendre les frais de transaction, d'emballage et de transport, les intérêts moratoires, etc. Les acomptes peuvent être utilisés par le vendeur pour indemniser la diminution de valeur et/ou les accessoires. En cas de défaut de paiement, le vendeur peut à tout moment revendiquer les marchandises livrées. L'acheteur peut revendre les marchandises dans le cadre de ses activités commerciales normales et aux conditions du marché. Le cas échéant, la réserve de propriété repose sur (la créance de paiement de) le prix de vente.
9. L'acheteur supporte le risque de perte ou de dommage à partir de la livraison. A partir de ce moment, tous les frais liés aux marchandises, y compris les frais de conservation, sont à charge de l'acheteur.

### Non-conformité de la livraison et/ou des biens

10. L'acheteur s'engage à examiner soigneusement les marchandises lors de leur livraison. La livraison est conforme dès que la quantité exacte est livrée et les marchandises ne présentent pas de vices apparents.
11. Le vendeur garantit que les marchandises livrées sont dépourvues de vices cachés pendant une période de 6 mois à compter de la date de livraison, à savoir que les marchandises (1) sont conformes aux spécifications, caractéristiques et fonctions qui ont été remises à l'acheteur, (2) ne présentent pas d'usure anormale et (3) sont propres à l'usage auquel ils sont destinés. Sauf convention contraire, le vendeur n'accepte aucun usage dévié des marchandises et le caractère impropre à cet usage n'est pas une non-conformité. Les vices qui apparaissent après la livraison sont réputés, jusqu'à preuve du contraire, ne pas avoir existé au moment de la livraison. La non-conformité de la marchandise résultant d'une manipulation incorrecte par l'acheteur n'est pas un vice.
12. En cas de litige concernant la conformité de la livraison/des marchandises, le vendeur a le droit de procéder à la livraison des marchandises dans un délai de 2 mois suivant la notification, sans que cela puisse être considéré comme une reconnaissance de la prétendue non-conformité. Le cas échéant, le vendeur n'est pas redevable d'un dédommagement pour cause de retard.

13. Dans tous les cas, l'acheteur doit notifier par lettre recommandée les vices apparents dans les 48 heures qui suivent la livraison et les vices cachés dans les 8 jours qui suivent leur découverte. A défaut de signalement conformément aux présentes conditions, l'acheteur accepte la livraison/les marchandises.

14. Les marchandises, prétendument grevés d'un vice (caché), doivent être remis au vendeur ou à une personne désignée par lui. Après contrôle du prétendu vice, le vendeur fait savoir à l'acheteur si ce vice est accepté. Si le vendeur accepte la non-conformité, il procédera à sa guise, soit au remplacement des marchandises/services défectueux, soit à l'établissement d'une note de crédit de la facture correspondante. Si le vendeur ne constate aucun vice et l'acheteur ne réfute pas cette constatation en détail dans un délai de 5 jours par lettre recommandée, il est réputé accepter la constatation et le vendeur peut procéder à la destruction ou au renvoi des marchandises en question. L'obligation de garantie du vendeur est strictement limitée à ce qui précède.
15. Un litige concernant la conformité ne suspend pas l'obligation de paiement de l'acheteur.

### Paiement

16. Toutes les factures sont payables au siège social du vendeur dans un délai de 8 jours suivant la date de facturation, par virement sur le numéro de compte mentionné sur la facture.
17. Dès son échéance, toute facture impayée est majorée de plein droit et sans mise en demeure de l'intérêt au taux d'intérêt de référence, plus 7 pour cent et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur et une indemnité forfaitaire de 10% du montant de la facture échue, excepté si les frais de recouvrement réels – y compris les frais d'assistance juridique – étaient supérieurs (art. 5-6 L. 02/08/2002). Le non-paiement à l'échéance d'une facture entraîne l'exigibilité immédiate et de plein droit de toutes les autres créances du vendeur sur l'acheteur. Sans préjudice de son droit à des dommages-intérêts, le vendeur est, en cas de non-paiement à l'échéance, habilité, sans intervention judiciaire préalable et par simple notification, à suspendre l'exécution de ses obligations.

18. Une protestation est uniquement acceptée si elle est formulée par lettre recommandée dans un délai de 8 jours suivant la date de facturation.

19. L'acheteur ne peut pas puiser des droits dans l'octroi de facilités de paiement.

### Responsabilité

20. Etant donné la haute technicité des marchandises, l'acheteur s'engage à respecter strictement les recommandations et prescriptions du vendeur concernant leur utilisation, leur montage et leur stockage. L'acheteur s'engage à en informer suffisamment son client.
21. Le vendeur n'est pas responsable des dommages qui découlent du respect insuffisant des recommandations et prescriptions précitées ou d'un usage des marchandises qui dévie de l'usage normal. La responsabilité du vendeur se limite en tout cas au montant net de la facture relative aux marchandises en question. Le vendeur n'est jamais responsable de dommages indirects ou d'un manque à gagner subis par l'acheteur ou un tiers.
22. Une demande en dédommagement doit être introduite, à peine de déchéance, dans un délai de 6 mois suivant le moment où l'acheteur avait ou aurait dû avoir connaissance du vice à l'origine du dommage.

### Résolution

23. Sans préjudice de son droit à un dédommagement, le vendeur a le droit de procéder à la résolution du contrat, sans intervention judiciaire et sans mise en demeure, par simple notification (1) en cas de non-exécution d'obligation contractuelle par l'acheteur; (2) en cas de force majeure (ce qui inclut les circonstances fortuites qui perturbent le fonctionnement normal de l'entreprise et compliquent considérablement le respect du contrat), dans la mesure où cette situation persiste plus d'un mois; (3) si les marchandises commandées ne sont plus disponibles ou produits; et (4) en cas de (demande de) faillite de l'acheteur, ou de toute autre forme de concours, procédure d'insolvabilité ou saisie sur le patrimoine du vendeur.

### Traitement des données à caractère personnel

24. Les données à caractère personnel communiquées par l'acheteur ne sont traitées que pour permettre au vendeur de respecter ses obligations (contractuelle) et ses obligations légales ou, le cas échéant, pour ses intérêts légitimes. Le vendeur ne communique pas des données à caractère personnel à des tiers, sauf convention contraire, des obligations légales, avec l'autorisation de l'acheteur ou pour permettre la livraison des marchandises.

### Compétence – Droit applicable

25. La relation entre le vendeur et l'acheteur est régie par le droit belge, avec exclusion expresse de la Convention de Vienne sur la vente. En cas de litige, les tribunaux de l'arrondissement de Hasselt (Belgique) sont exclusivement compétents.